

bruksanvisning



TS 190VP ECO

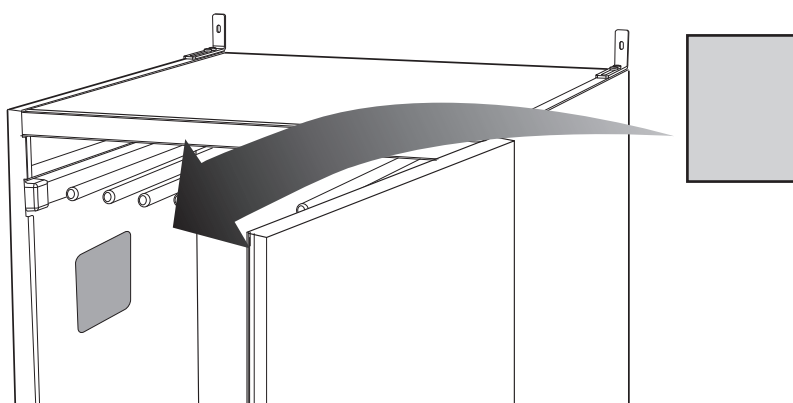
Cylinda
år efter år

Vi förenklar din vardag

Som du säkert redan vet tillverkar vi produkter som kylar din mat, tillagar din middag, hjälper dig med disken och tvättar dina kläder. Smarta, snygga, effektiva och energisparande vitvaror som gör vardagen enklare och bekvämare i många år framöver. Och vi utvecklar ständigt nya innovativa produkter som är anpassade för de svenska hemmen.

För att du ska känna dig helt trygg med ditt köp kan vi stå till tjänst med en egen serviceavdelning som är specialister på just våra produkter. Men vi tror och hoppas att de får jobba så lite som möjligt. Vår ambition är ju att förse dig med pålitliga produkter som hjälper dig både idag och imorgon. År efter år.

Artikel och serienummer



Se sidan 18

Tillverkare: NIMO-VERKEN AB
Box 124 S-548 22 HOVA
Tel 0506 / 488 00
Fax 0506 / 488 10
www.cylinda.se



Art. Nr: 427000843 Rev 03

Rätten till ändringar förbehålls.

Innehåll

Viktigt om säkerhet	4	Parameterjustering	17
Skrotning	4	Inledning	17
Beskrivning av torkskåpet	5	Parameterjustering	17
Luftflöde i skåpet	6	Arbetsgång	17
Kondensvatten	7	Skötsel	18
Löstagbar vattentank	7	Rengöring	18
Anslutning till golvvavlopp	7	Utbytesdel	18
Återkoppling till vattentank	7	Service	18
Installation	8	Hur man klarar av mindre störningar själv	19
Uppackning	8	Tekniska data	21
Omhängning av dörr	9	Tillverkningsnormer	21
Placering / Fastsättning	9	Elschema	21
Vågrät justering	9		
Infästning mot vägg	9		
Elektrisk anslutning	10		
Upstart	11		
Handhavande	12		
Placering av tvättgods	12		
Användartips	12		
Torkning	12		
Manöverpanel	13		
Knappar	13		
Torkprogram	14		
Val av torkprogram	14		
Torkfunktion	15		
Starta Torkprogram	15		
Stopp	16		
Dörren öppnas	16		
Automatprogram - parameterersättning	16		

Denna bruksanvisning

Innehållet i denna bruksanvisning beskriver torkskåpets **funktion** och **handhavande** samt innehåller anvisning för **installation, underhåll**.



OBS! Förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns tillhands för framtida bruk.

Viktigt om säkerhet

Dessa råd om säkert handhavande har tillkommit för att du ska undvika felanvändning och onödiga olycksrisker och bör läsas före installation och användning av torkskåpet.

WARNING! Denna utrustning är endast avsedd att användas för att torka textilier tvättade i vatten.

- ❑ Torkskåpet kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på erfarenhet eller kunskap, under förutsättning att de fått handledning eller information om hur man använder torkskåpet på ett säkert sätt samt förstår de risker som kan förekomma.
- ❑ Tillåt inte barn att leka i, på eller med torkskåpet. Håll ögonen på barnen då de vistas i omedelbar närhet till skåpet.
- ❑ Om nätsladden är skadad ska den omedelbart bytas ut och då endast av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- ❑ Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan handledning.
- ❑ Undvik att hänga in droppande eller rinnande textilier då skåpet ej är avsett för att samla upp större vattenmängder. Detta kan leda till att vatten rinner ut på golvet.

Hänger man in textilier med så hög fukthalt att det droppar mycket eller rinner om den, rekommenderar vi att man om möjligt centrifugerar eller, då detta inte är möjligt, vrider ur textilierna innan dom placeras i torkskåpet. Vi rekommenderar även att skåpet placeras på ett uppsamlingskar för att undvika eventuella vattenskador på golvet.

SKROTNING

När torkskåpet tjänat ut och ska skrotas ska det genast göras obrukbart. Kontakta din kommun för information om var ditt torkskåp ska skrotas och återvinnas på rätt sätt.

Skåpet är tillverkat och märkt för återvinning.

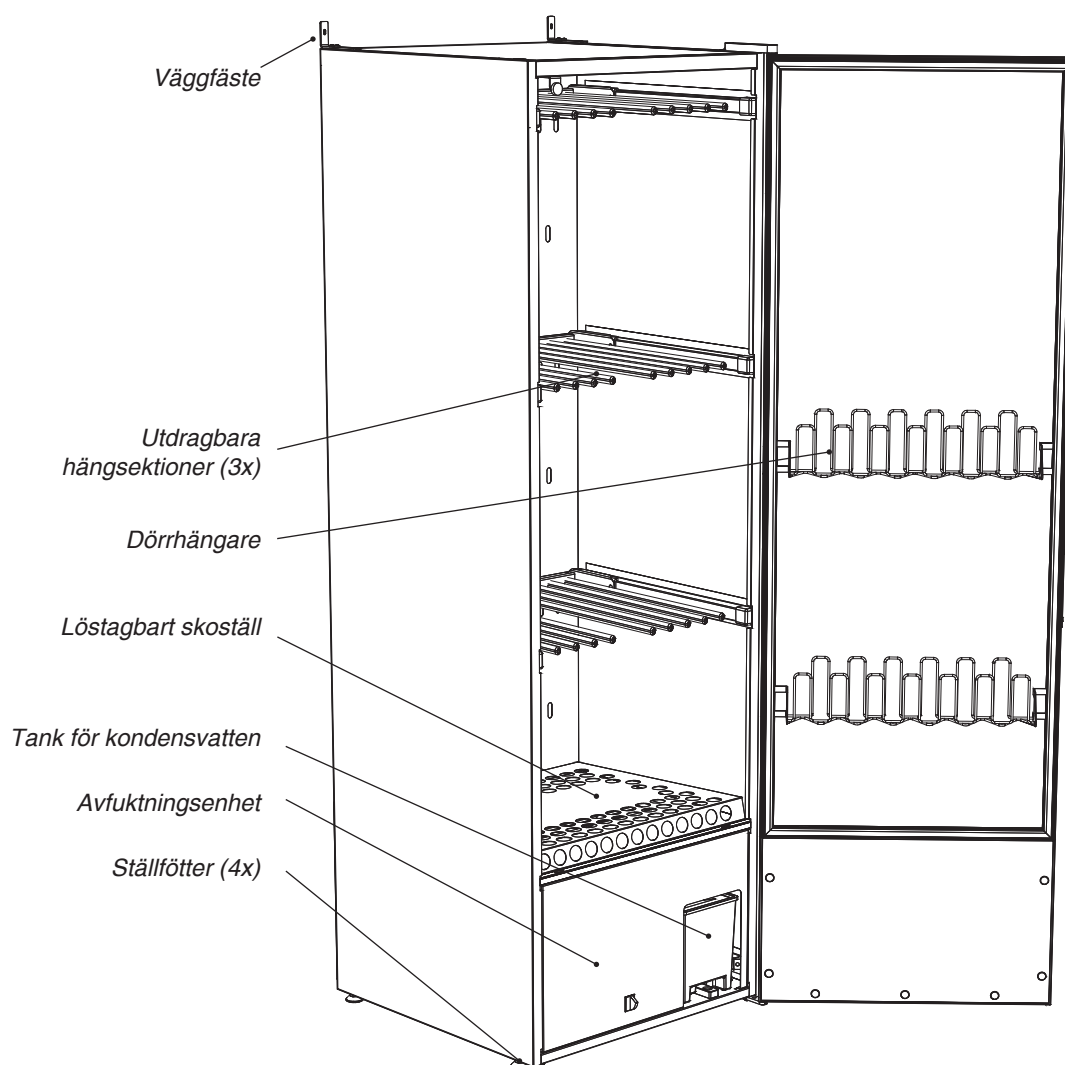
Beskrivning av torkskåpet

Torkskåp TS 190 VP Eco arbetar enligt principen för en värmepump med en avfuktningseenhet i stället för konventionell varmluftenhet. På så sätt torkas tvätten med lägre värme och till väsentligt lägre energiförbrukning.

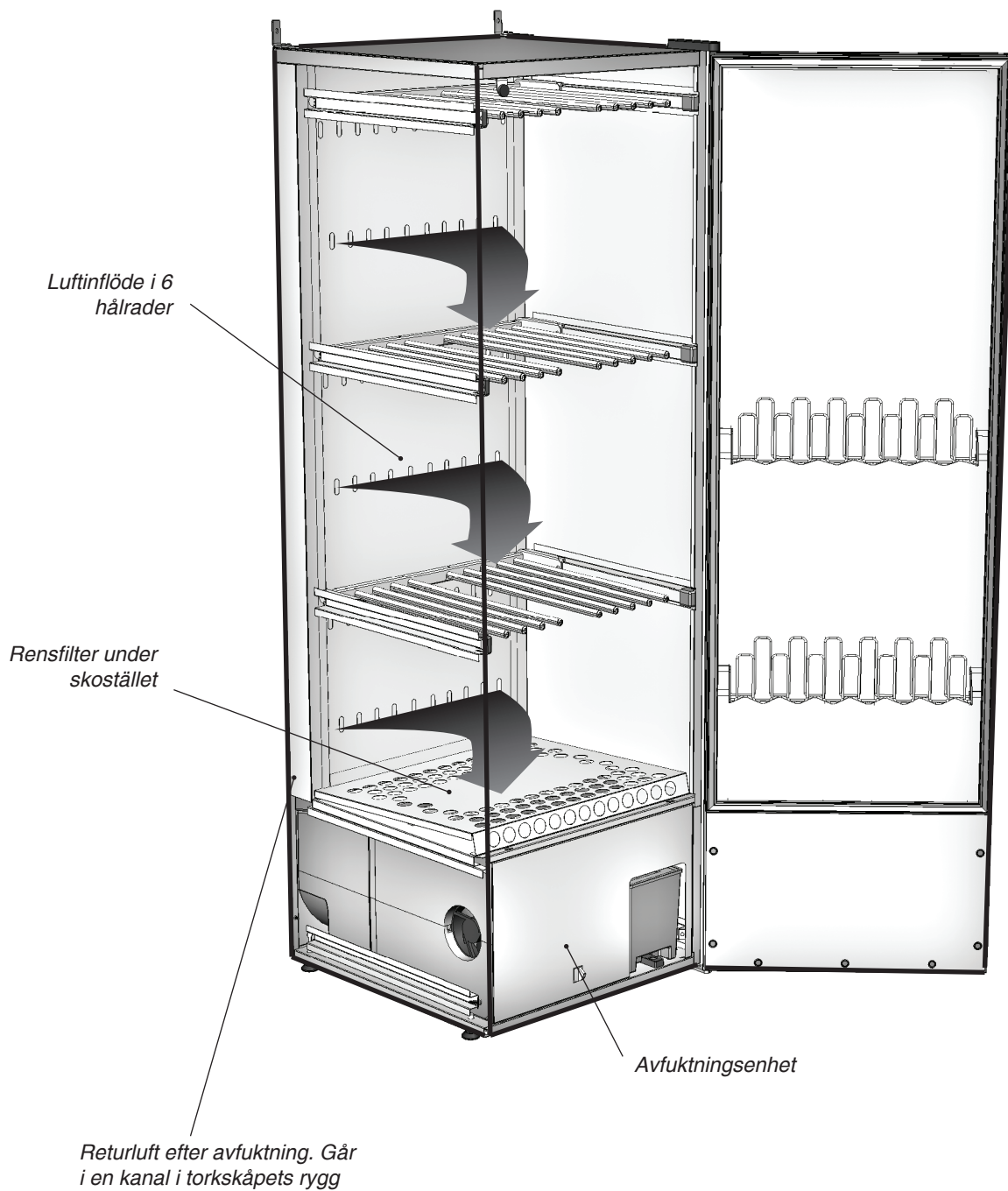
Skåpet är ett helt slutet system. Ingen frånluftanslutning krävs. Fukten kondenseras under proces-

sen och vattnet som bildas leds till en utdragbar vattentank, eller via en slang till avloppet.

Fläkten är dessutom så pass kraftig att den får plaggen att vaja, vilket gör torkprocessen ännu mer effektiv.



Luftflöde i skåpet

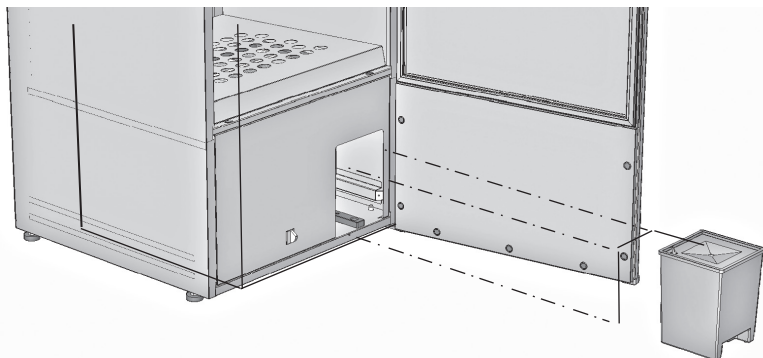


OBS! Se till att inplacerade skor och liknande ej blockerar luftflödet!

Kondensvatten

Kondensvatten kan avledas på två sätt, **samlas i löstagbar vattentank** eller **via slang ledas till golvavlopp**.

Löstagbar vattentank

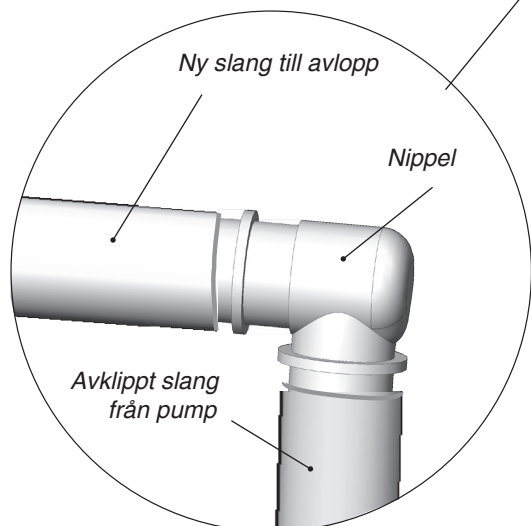
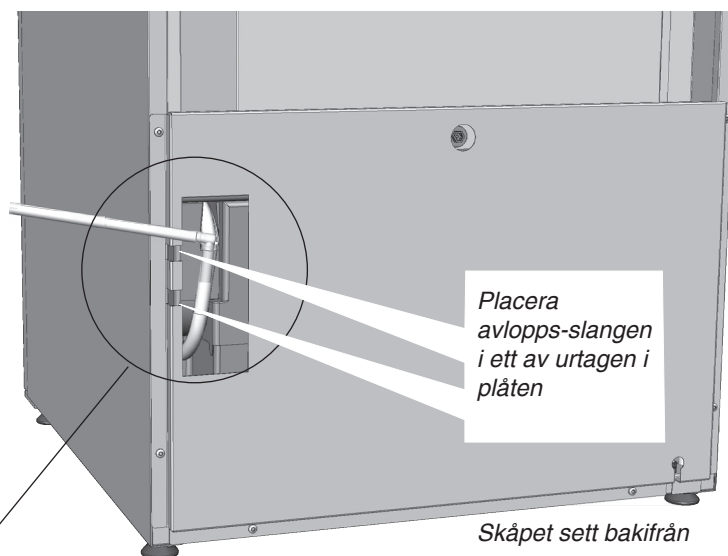


Vattentanken är dimensionerad för att med god marginal räcka till en komplett tvätt. Men ta som regel att alltid tömma vattentanken före varje tork av tvätt.

Anslutning till golvavlopp

Från fabrik levereras torkskåpet med slang till den löstagbara vattentanken. För att ändra till kondensavlopp till golvbrunn gör följande:

- 1 Dra försiktigt ut den övre delen på slangen ca. 2 - 3 cm.
- 2 Klipp av slangen mitt i öppningen.
- 3 Montera den nya avloppsslangen med den nippel som finns i monteringssetsen enligt bild. Kräng på slangen utan slangklämmor.



Återkoppling till vattentank

Om man önskar att återkoppla kondensvattnet till vattentanken byter man ut nippeln mot det blå plaströret som finns med i monteringssetsen. Monteras med slangklämmor.



Installation

Uppackning



Torkskåpet ska hanteras varsamt om det står enbart på tråpallen!

TIPPRISK!

Kontrollera att varan inte är transport-skadad. Eventuella transportskador ska anmälas till återförsäljaren inom 7 dagar.

Efter uppackningen kontrollera att varan är felfri. Skador, felaktigheter och ev saknade delar ska omedelbart anmälas till återförsäljaren.

Kontrollera att samtliga transport-säkringar har avlägsnats innan torkskåpet kopplas in.

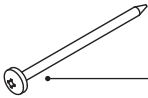
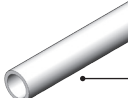


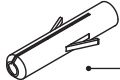





Förpackningsmaterial såsom plast och frigolit lämnas oåtkomligt för barn.

Torkskåpet ska installeras och förvaras inomhus.

I en komplett leverans ska ingå:

- Skåp med avfuktningseenhet
- Monteringssats för fastsättning av skåp
- Bruksanvisning

Monteringssats

	Skriv TRX 5x70 fzk för väggmontage	Ant 2		PVC slang 10 x 13,	Ant 1,5 m
	Skriv MRT 5 x 20 för fäst-konsolen	4		Plaströr blå 8 x 10	1
	Nylonplugg	2		Fjäderklämma	2
	Konsol för väggfäste	2		Nippel för vattenslang	1
	Täckplugg	9		Handborste för filter	1

Installation

Omhängning av dörr

Skåpet levereras från fabrik med högerhängd dörr. Dörren kan i efterhand ändras till vänsterhängd.

Om detta är aktuellt, kontakta tillverkaren eller dennes serviceombud.

Placering / Fastsättning

Torkskåpet är endast avsett för placering inomhus på torr plats.

Torkskåpet får ej placeras i miljö där högtrycksvatten används för rengöring.

VÅGRÄT JUSTERING

Torkskåpet ska **stå i våg på ett plant underlag**, vilande på alla fyra fötterna.

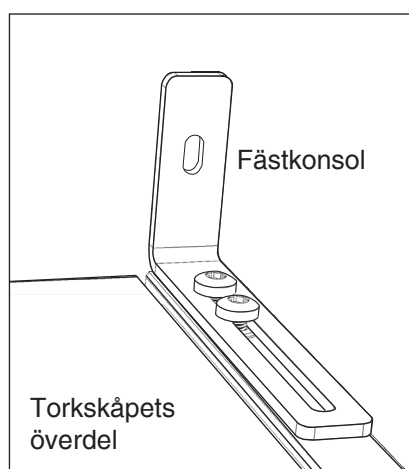
Använd den medlevererade nyckeln och justera alla fyra ställfötterna utifrån.

INFÄSTNING MOT VÄGG

Skåpet måste **fästas i vägg** för att förhindra tippning.

I monterings-satsen finns två **vinkelkonsoler** som monteras på torkskåpets överdel enl fig. Använd medlevererade skruvar. Konsolerna har spår för anpassning till väggen.

Montera fast skåpet i väggen. Skruv för fastsättning, brickor och plastpluggar finns i monterings-satsen.



WARNING! *Torkskåpet får ej användas utan att vara fastskruvat i vägg p g a risken att det kan tippa framåt.*

Installation

Elektrisk anslutning

Torkskåpet ska anslutas till 220 - 240 V 1-fas 50 Hz och skyddsjordat vägguttag.

Torkskåpet levereras anslutningsklart med kabel med jordad stickkontakt.

Avsäkring 10 A.

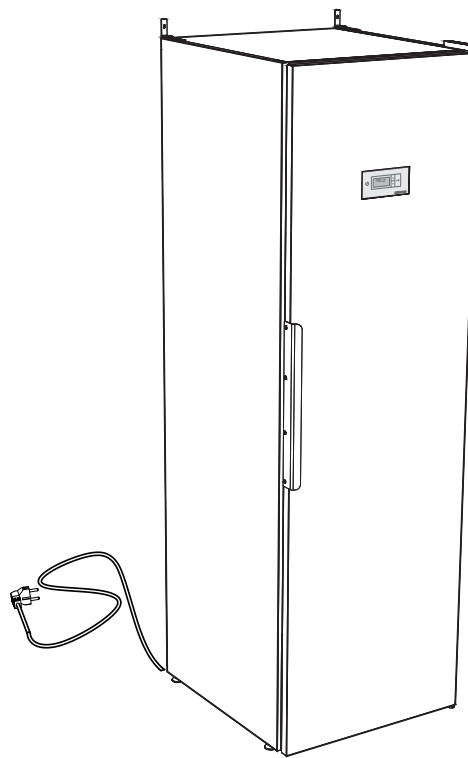
*Torkskåpet ska anslutas med den medföljande anslutningskabeln till jordat vägguttag och **får ej fastanslutas!***

Eluttaget ska vara så placerat att stickkontakten lätt kan dras ur vid behov.

*Kontrollera att anslutningsströmmen överensstämmer med data på typskylten samt att huvudledningen är jordad på rätt sätt enligt gällande standard. Vi rekommenderar att huvudledningen förses med **jordfelsbrytare**.*

Anslutningen ska utgöra egen säkringsgrupp.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar om elanslutningen ej utförts på i denna bruksanvisning föreskrivet sätt.



Uppstart



Läs denna bruksanvisning innan torkskåpet tas i bruk.

WARNING! Läs säkerhetsanvisningarna på sid 4 innan skåpet används.

Efter att skåpet installerats och kopplats in, bör man vänta minst 3 timmar innan det tas i bruk. Detta för att oljan i kompressorn ska hinna rinna tillbaka. I annat kan kompressorn skadas.

- 1 Kontrollera att skåpet är väl fastsatt i väggen. Se sid 9.
- 2 Kontrollera att inget förpackningsmaterial ligger framme.
- 3 Använd ett mildt diskmedel med varmt vatten och tvätta av torkskåpet på in- och utsida. Torka noggrant. Se vidare avsnitt 'Skötsel' längre fram i manualen.

Handhavande

Placering av tvättgods

I skåpet finns tre sektioner med hängare. Varje sektion har ett antal stänger som tvätten hängs upp på. Stängerna är utdragbara, vilket underlättar arbetet för den som hänger tvätt och skonar både rygg och axlar.

- Häng in föremålen i torkskåpet efter hur stort utrymme de tar - inte efter deras vikt.
- Fäll upp de två understa hängarsektionerna om långa plagg ska torkas.
- Häng handskar, mössor, scarves o dyl på hängarlisterna på insidan av dörren.
- Dra fram hängkrokarna på övre hängarsektionen för att enklare hänga upp tvätten. Dra tillbaka dessa då de ej används.
- Överbelasta inte torkskåpet. Tvätten blir skrynklig och torkningen ojämn. Lämna istället om möjligt avstånd mellan plaggen.
- Om det finns risk för att viss tvätt färgar av sig bör man lämna fritt utrymme kring dessa.
- Placera inte skor eller liknande på skostället så att de hindrar luftflödet.
- Undvik att torka tunga klädesplagg tillsammans med lättare tvättgods då de har alltför olika torktid.
- Tänk på att inte hänga stickade produkter. Dessa sträcks onödigt då de är tunga i vått tillstånd.
- Undvik att hänga in droppande eller rinnande textilier i torkskåpet då torkskåpet ej är avsett att samla upp större vattenmängder. Detta leder också till onormalt långa torktider.

Användartips

TORKNING

- Följ alltid plaggens tvättråd om dessa finns angivna.
- Om mjukgörare eller antistatmedel används, ska tillverkarens anvisning för användning av denna produkt följas.
- Ta bort redan torr tvätt. Detta minskar torktiden för kvarvarande tvätt.

WARNING! *Torka inte klädesplagg eller dylikt som har behandlats med bensin eller annat lättflyktigt och brandfarligt medel. Detta kan medföra att en explosiv gasblandning bildas.*

OBS! *När skåpet är kallt kan det förekomma att dörrens tätningslist ej sluter till helt. Detta kompenseras dock fullt ut när skåpet körs med värme då tätningslisten utvidgas.*

OBS! *Om tätningslisten ej sluter helt tätt eller om dörren har en tendens att vilja öppna sig kan det bero på att rensfiltret ej är monterat korrekt. Se till att trycka ner rensfiltret samt hållaren för filtret ordentligt så att inget luftläckage förekommer*

Handhavande

Manöverpanel



KNAPPAR

Användargränssnittet har 4 touchknappar.

Knappar är:



ON / OFF



Start / Stopp, starta och stoppar programmet.
OK, bekräftar val och gå till nästa menynivå.



Öka värden eller rör sig i en riktning mellan programmen.



Minska värdena eller röra sig i en riktning mellan programmen.

Handhavande

Torkprogram

Torkskåpet är utrustat med två automatprogram:

- NORMAL TORRT
- EXTRA TORRT

Automatprogrammen stänger automatiskt av torkprocessen när textilierna är torra.

Val av torkprogram


- NORMAL TORRT – Används för torkning av normaltjocka plagg.
- EXTRA TORRT– Används för torkning av tjockare plagg, djuptorkning.


Handhavande

Torkfunktion

STARTA TORKPROGRAM

□ **Senast använda torkprogram.**

Tryck huvudströmbrytaren  till läge **ON** - Indikeras med att displayen tänds upp och visar senast körda program.

Efter några sekunder visar displayen senast körda program – Om detta önskas tryck **START/STOPP** 

eller välj annat torkprogram genom att stega upp eller ned med knapparna  eller 

Därefter startas torkprogrammet med **START/STOPP** knappen

□ **Dörr öppen.**

Är dörren öppen när torkprogram startas och **START/STOPP** knappen aktiveras, visar displayen "CLOSE DOOR".

Stäng dörren och valt torkprogram startas.

□ **I Drift.**

Den **animerade symbolen** (stapel) på vänster sida i displayen indikerar att torkprocessen pågår.

□ **Kondensvattentank**


Om kondensvattentanken blir full, avbryts torkprocessen direkt och displayen visar "KONTROLLERA VATTENTANK". Töm vattentanken och starta om torkprocessen.

□ **Nedkylning**

Under nedkylningsperioden visar displayen texten "COOL" samt nedräkning av tiden 10min, resttid.

□ **Program slut**

När nedkylningsperioden avslutats är torkprocessen färdig, displayen visar texten "END" (blinkande).

När så **START/STOPP** knappen  trycks eller att dörren öppnas, avslutas aktuellt program och displayen visar senast använda program.

OBS! I vänteläge släcks Displayen ned efter 15min och tänds upp när någon av knapparna på manöverpanelen aktiveras eller dörren öppnas.

OBS! Töm kondensvattentanken efter varje torkprocess.

Handhavande

Stopp

För att avbryta pågående torkprocess tryck **START/STOPP** ►■

Dörren öppnas

Öppnas dörren under pågående torkprocess, fortsätter torkprocessen gå i ytterligare 5 minuter. Displayen visar "*CLOSE DOOR*" samt nedräkning av 5 minuters programpaus period.

Stängs dörren inom denna 5 minutersperiod, fortsätter torkprocessen.

Lämnas dörren öppen avbryts torkprocessen efter 5 minuter och måste återstartas manuellt.

Vill man avbryta torkprocessen direkt, utan 5 minuters period, tryck **START/STOPP** ►■

Automatprogram - parameterersättning

Det finns möjligheter att optimera torkskåpets två automatprogram mot rådande installationsförhållande.

Detta sker genom att man, via manöverpanelen, justerar parametervärden för respektive automatprogram.

Detta ska bara göras om man upplever att;

- Tvätten inte torkas tillräckligt.
- Tvätten övertorkas – Lång torktid.

Se anvisning om **Parameterjustering** nästa sida.

Parameterjustering

Inledning

Torkskåpet är utrustat med två automatprogram **Normal** och **Extra torrt**.

Automatprogrammen avslutas automatiskt när tvätten är torr.

För att avgöra när tvätten är torr jämförs ett uppmätt värde mot en fabriksinställd parameter, parameter **P 2072 för automatprogram normal torrt** och parameter **P 2071 för automatprogram extra torrt**.

Det är i första hand dessa två parametrar som justeras för att optimera automatprogrammets torkprocess.

- ❑ Upplever man att tvätten inte torkas tillräckligt vid;
Automatprogram normal torrt minskas parametervärdet för **P 2072**.
Automatprogram extra torrt ökas parametervärdet för **P 2071**.
- ❑ Upplever man att tvätten övertorkas, lång torktid vid;
Automatprogram normal torrt, ökas parametervärdet för **P 2072**.
Automatprogram extra torrt, minskas parametervärdet för **P 2071**.

Optimering av torkprocesser ska alltid ske i små steg, börja med att justera aktuell parameter 1-2 enheter uppåt eller nedåt, kontrollera därefter resultatet efter nästa torkprocess och gör ev. ytterligare justering.

Parameterjustering




Man kommer åt torkskåpets parameterlista via manöverpanelen. Parameterlistan visas enl. följande:

- ❑ på displayens övre rad visas aktuell parameter t.ex. *P 2071*,
- ❑ på nedre raden visas parameterns inställda värde.

ARBETSGÅNG

- 1 Se till att torkskåpets huvudströmbrytare **ON/OFF**  är avstängd. Displayen är släckt.
- 2 Håll inne knapparna **upp**  och **ner**  och tryck på huvudströmbrytaren **ON/OFF**  till läge "ON".
Displayen tänds och visar parameter "P 105" och det fabriksinställda värdet för P 105.
Raden med aktuell parameter blinkar i displayen.
- 3 Stega fram till aktuell parameter genom att trycka på knappen **pil upp**  eller **ner**  upprepade gånger.
Kommer man för långt är det bara att fortsätta stega tills displayen visar rätt parameter.
- 4 När displayen visar rätt parameter t.ex. *P 2072*, tryck **START/STOPP**  för att bekräfta parameterval.
Nu blinkar raden med parameterns inställda värde.
- 5 Öka eller minska parametervärdet med knapparna **pil upp**  eller **ner** 
- 6 För att spara inställt värde, tryck **START/STOPP** 
- 7 För att återgå till driftvärde tryck **pil ner**  och **START/STOPP** 

OBS! Vill man återställa parameterlistan till fabriksinställning;

- 1 Gå in i parametervisningsläge enl. punkt 1-2 ovan.
- 2 Håll inne knapparna **pil upp**  och **pil ned**  och tryck på **START/STOPP** 
Fabriksinställningarna sparas och displayen visar senast körda program.

Skötsel

Rengöring

OBS! Högtrycksrengöring får ej användas!

Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan handledning.

Skåpets väggar rengörs med mild tvållösning på fuktig duk.

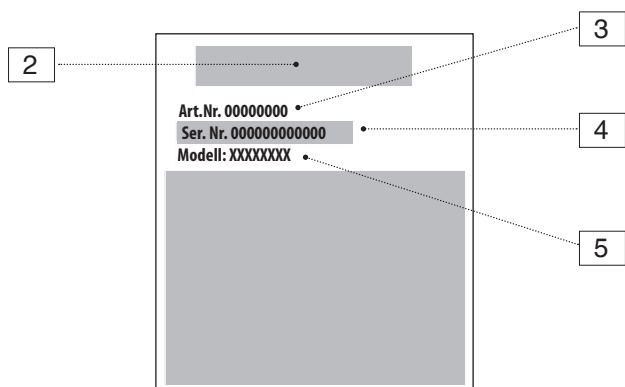
Före varje torkprocess ska skostället tas ut och rensfiltret som finns under stället rengöras. Se sid 5.

Rensfiltret borstas rent med den medföljande borsten.

Service

Innan du kontaktar service, bör du ta reda på torkskåpets benämning, typbeteckning och serienummer.

Dessa uppgifter står på typskylten som är placerad på skåpets insida.

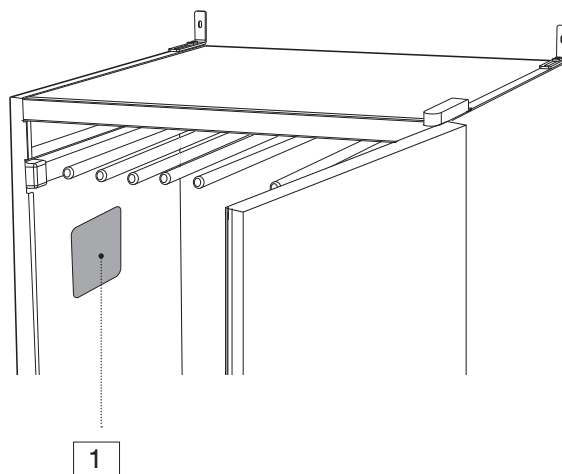


Typskylt

Utbytesdel

Om anslutningskabeln av någon anledning är skadad skall den bytas. Originaldetalj finns hos återförsäljaren av skåpet.

OBS! Montering av utbytessladd får endast göras av tillverkaren, dennes serviceombud eller annan behörig elektriker!



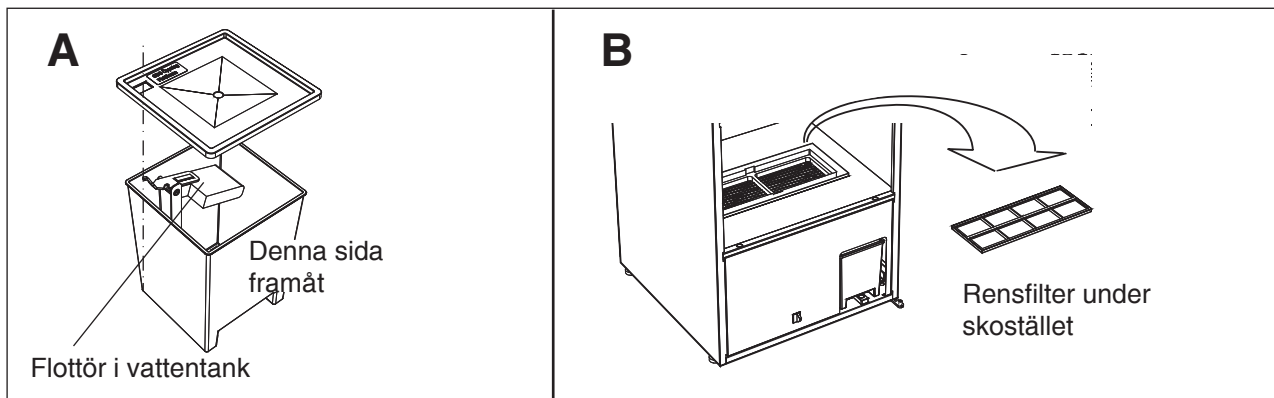
1. Typskylt (insida)
2. Torkskåpets benämning
3. Artikelnummer
4. Serienummer (12 siffror)
5. Typbeteckning

Skötsel

Hur man klarar av mindre störningar själv

Frågor	Vad du kan göra
<i>Torskskåpet fungerar inte</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera att nätsladden är ansluten till ett eluttag.2. Kontrollera att ingen säkring har löst ut.3. Har du tryckt på startknappen.4. Är dörren stängd.5. Är vattentanken på plats och tömd.
<i>Displayen visar Kontrollera Vattentank</i> Se bild A, nästa sida	<ol style="list-style-type: none">1. Töm vattentanken.2. Kontrollera att locket är monterat så att flottöarmen sticker upp ur öppningen i locket samt att armen löper fritt.3. Kontrollera att vattentanken är vänd så att flottöarmen är inåt i lådan.4. Fungerar inget av ovanstående kan säkerhetsbrytaren för trasig pump blivit aktiverad. I detta fall måste servicetekniker anlitas.
<i>Displayen visar Rengör Filter</i> Se bild B nästa sida	Rengör rensfiltret och starta om skåpet.
<i>Torkningen tar lång tid</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Rengör rensfiltret (skall helst utföras efter varje torkning).2. Kontrollera att vattentanken är tömd.3. Kontrollera att rätt program valts för typen av tvättgods.4. Kontrollera så att inte tvättgodset är mycket blött (dåligt centrifugerat).5. Kontrollera att inte för mycket tvättgods har hängts in.
<i>Tvätten blir inte torr</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera att rätt program valts för typen av tvättgods.2. Kontrollera att inte för mycket tvättgods har hängts in.3. Justera parametrarna 2072 och 2071 enligt kapitel parameterjustering.
<i>Tättningslisten sluter ej tätt/dörren glipar</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera att skåpet står plant. Kontrollera med vattenpass, justera vid behov med ställfötterna.2. Kontrollera att rensfiltret och dess hållare är korrekt monterade. Hållaren skall tryckas ned mot underliggande värmepumpsenhet för att täta ordentligt.3. Kontrollera att inget skräp, grus eller dylikt hamnat under hållaren för rensfiltret, då detta ej kommer att täta tillfredställande.

Skötsel



Tekniska data

Kapacitet:	ca 4.0 kg tvätt (bomull)
Avvattningskapacitet:	22 g/min
Elanslutning:	1-fas 220 - 240 V, 50 Hz, 10 A
Effekt:	900 W
Kapacitet huvudfläkt:	945 m ³ /h (fri blås)
Kapacitet subbfläkt:	160 m ³ /h (fri blås)
Hänglängd:	16 meter
Mått:	Höjd 1930 mm Bredd 595 mm Djup 675 mm
Vikt:	95 kg
Ljudnivå:	A-vägd emissionsljudtrycknivå understiger 70 dB (A)
Köldmedium:	R 407C, 0,4 kg
Täthetsprov:	28 bar

ENERGIFÖRBRUKNING OCH TORKTIDER VID TORKNING AV CENTRIFUGERAD TVÄTT *)

Program	Energiförbrukning kWh/kg tvätt	Torktid	Temp. max
NORMAL	0,3	90 min	55 °C
EXTRA TORRT	0,4	120 min	55 °C

*) Angivna värden kan variera beroende på

- varvtal vid centrifugeringen
 - temperatur, luftguktighet i lokalen
 - luftcirkulation i lokalen (tilluft, frånluft)
-

TILLVERKNINGSNORMER

Se skåpets typskylt

ELSCHEMA

Elschema kan beställas från Cylinda Konsumentenservice.



service

- Vi har service i hela landet
- Gå in på www.cylinda.se eller
- Ring 0771-25 25 00 (endast lokaltaxa)

uppge

- Maskintyp
- Problembeskrivning
- Serienummer
- Namn och adress
- Inköpsdatum
- Ditt telefonnummer

Våra tekniker är specialutbildade på Cylindaprodukter och vi använder bara originalreservdelar.

Elektroskandia Sverige AB, Cylinda, 191 83 Sollentuna

Cylinda
år efter år